


Estado de California Secretaría del Estado

Este Certificado no es válido para su uso en ningún lugar dentro de los Estados Unidos de América, sus territorios o posesiones.

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. País:	Estados Unidos de América		
Este documento publico			
2. ha sido firmado por	Cristina Melissa Cortez		
3. actuando en la capacidad de	Diputada		
4. lleva el sello/timbre de	Condado de Orange, Estado de California		
Certificado			
5. en	Los Ángeles, California	6. el día	22 de abril de 2022
7. por	Secretaria de Estado, Estado de California		
8. Bajo el número	18280		
9. Sello/timbre:		10. Firma:	[Firma manuscrita]

Sello Húmedo:
OFICINA DE [Incompleto]
SECRETARIA
Se ve: Emblema del Gran Sello del Estado de California
Se lee: Eureka
(Expresa satisfacción o júbilo al descubrir algo que se busca con empeño o se resuelve un problema difícil.)

Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: apostille-search.sos.ca.gov/.

Este certificado no constituye una Apostilla en virtud del Convenio de La Haya de 5 de octubre de 1961 cuando se presenta en un país que no es parte del Convenio. En estos casos, el certificado debe ser presentado a la sección consular de la misión que representa a ese país.

Sec/Estado Formulario NP-40 LA (rev. 01/2021)

MARCOS TAVERA CASADO
 PERITO TRADUCTOR AUTORIZADO
 POR EL TRIBUNAL
 SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE MÉXICO



AUTENTICACION DE NOTARIO

Estado De California
Condado de Orange

HUGH NGUYEN
EMPLEADO-REGISTRO

REGISTROS DE LA PROPIEDAD
REGISTROS DE NACIMIENTO Y MUERTE
LICENCIAS/REGISTROS DE MATRIMONIO
PASAPORTES
NOMBRES COMERCIALES FICTICIOS
REGISTRO DE NOTARIO
ARCHIVOS DEL CONDADO DE ORANGE

Yo, Hugh Nguyen, Secretario-Registrador del Condado de Orange, Estado de California, en y para dicho Condado, POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE XOXCHITL M. MERAZ era, el 27 de enero de 2022, NOTARIA PUBLICA debidamente comisionada, calificada y en funciones, en el Estado de California, Condado de Orange, facultada para actuar como tal Notaria en cualquier parte de este Estado y autorizada para tomar el reconocimiento o prueba de poderes, hipotecas, escrituras, concesiones, transferencias y otros instrumentos de escritura ejecutados por cualquier persona, y para tomar declaraciones y declaraciones juradas y tomar juramentos y afirmaciones en todos los asuntos relacionados con los deberes del cargo o que se utilizaran ante cualquier tribunal, juez, oficial o junta.

YO, ADDEMÁS, CERTIFICO que el sello colocado o impreso en el documento adjunto es el sello oficial de dicho Notario Público y parece que el nombre suscrito en el mismo es la firma genuina de la persona antes mencionada, siendo su firma registrada en esta oficina.

Se visuali
sello hume
incomple

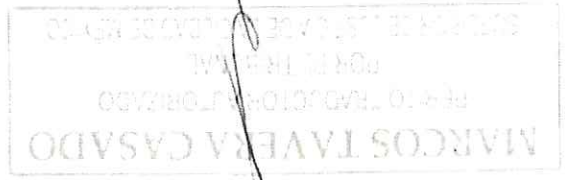
En fe de lo cual, firmo la presente y pongo el sello de dicho Secretario-Registrador del Condado, este 21 de ABRIL de 2022.

(Sello Repujado)

Hugh Nguyen, Secretario-Registrador del Condado de Orange

[Firma manuscrita]

Cristina Cortez, Secretaria-Registradora Adjunta



SUCURSAL DEL NORTE DEL
CONDADO
WELLS FARGO BUILDING
222 S. HARBOR BLVD., STE 110
ANAHEIM, CALIFORNIA 92805

CONDADO DE ORANGE
ADMINISTRACION DEL CONDADO SUR
601 N ROS STREET
SANTANA, CALIFORNIA 92701

CONDADO DE ORANGE
PALACIO
21 W. SANTANA BLVD., ROOM 201
SANTANA, CALIFORNIA 92701

SUCURSAL DEL SUR DEL CONDADO
CENTRO CIVICO LAGUNA HILLS
2403 TELLOR ROAD, SUITE 151
LAGUNA HILLS, CALIFORNIA 926



BECKMAN
COULTER Logotipo

DECLARACIÓN DE CERTIFICACIÓN DE PAÍS EXTRANJERO

Como funcionario responsable de Beckman Coulter, Inc., por la presente certifico que la empresa y los productos identificados en el Certificado adjunto para gobiernos extranjeros siguen cumpliendo, según mi leal saber y entender, con la Ley Federal de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos, y las reglamentaciones aplicables o pertinentes impuestas por la Administración de Drogas y Alimentos de los EE. UU. Se puede utilizar una fotocopia del Certificado de Gobierno Extranjero siempre que se adjunte esta declaración original.

[Firma manuscrita]

Nanette Canepa
Asuntos regulatorios del Personal

Un notario público u otro oficial que completa este certificado verifica solo la identidad de la persona que firmó el documento, al cual se adjunta este certificado y no la veracidad, exactitud o validez de ese documento.

Estado de California)

ss.

Condado de Orange)

El miércoles 20 de Abril de 2022 ante mí, Xóchitl Meraz, Notaria Pública, compareció personalmente Nanette Canepa quien me demostró con prueba satisfactoria ser la persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento dentro y me reconoció que ejecutó ella misma en su capacidad autorizada, y que, mediante sus firmas en el instrumento, la persona o la entidad en nombre de la cual actuó la persona, ejecutó el instrumento.

Yo, certifico bajo PENA DE PERJURIO bajo las leyes del Estado de California que el párrafo anterior es verdadero y correcto.

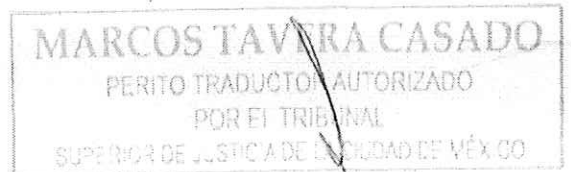
ATESTIGUA mi firma y sello oficial.

[Firma manuscrita]

Notaria Pública



250 S Kraemer Blvd, Brea, CA 92821. • 714.993.5321. • www.beckmancoulter.com





ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS DE EE. UU.
CENTRO DE DISPOSITIVOS Y SALUD RADIOLOGICA

Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU.
10903 New Hampshire Avenue
Silver Spring MD 20993
www.fda.gov

Nº de Certificado 7027-3-2022

CERTIFICADO A GOBIERNO EXTRANJERO

Para permitir la importación de productos de los Estados Unidos a países extranjeros, la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. (FDA) certifica la siguiente información sobre los productos que se exportarán y que se enumeran a continuación:

Nombre de Producto(s)
Ver lista Adjunta

Ver lista Adjunta

(Cuatro Páginas)

(Una Página)

Los productos descritos anteriormente (y los sitios de fabricación/distribución que los producen/distribuyen) están sujetos a la jurisdicción de la Ley Federal de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos.

Se certifica que los productos anteriores pueden comercializarse y exportarse legalmente desde los Estados Unidos de América en este momento. La(s) planta(s) de fabricación en la(s) que se produce(n) el(los) producto(s) están sujetas a inspecciones periódicas. La última de estas inspecciones mostró que las planta(s), en ese momento, parecían cumplir sustancialmente los requisitos de buenas prácticas de fabricación vigentes para los productos mencionados anteriormente

Atentamente,

[Firma manuscrita
César Pérez]

CDR César A. Pérez, PhD, Director
DRP2: División de Apoyo al Establecimiento
Oficina de Programas Regulatorios
Oficina de Evaluación y Calidad de Producto
Centro de Dispositivos y Salud Radiológica
Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos, DHHS

Este certificado es válido desde el 11 de abril de 2022 hasta el 10 de abril de 2024.

MARCOS TAVIRA CASADO
PUNTO PRODUCTO-AUTORIZADO
POKER TAVIRA
ESTADO DE TEXAS





**ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS
Y MEDICAMENTOS DE EE. UU.**
CENTRO DE DISPOSITIVOS Y SALUD RADIOLÓGICA

Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU.
10903 New Hampshire Avenue
Silver Spring MD 20993
www.fda.gov

Nº de Certificado 7027-3-2022

Certificado para Gobierno Extranjero - Nombre del Anexo del Fabricante/Distribuidor Página 1 de 1

Nombre de la Sede Corporativa

BECKMAN COULTER, INC.
250 S. Kraemer Blvd
Brea, CA
Estados Unidos 92821

Nombre del Fabricante

Sitio de fabricante

BECKMAN COULTER, INC.
2470 Faraday Ave
CARLSBAD GA
Estados Unidos 92010

Sitio de Fabricante

Beckman Coulter Mishima K.K.
454.32 HIGASHINO, NAGAIZUMI-CHO
SUNTO-GUN, Shizuoka
JAPÓN 411-0931

Sitio de Fabricación

Beckman Coulter, Ireland inc.
LISMEEHAN
CALLAGHANS MILLS, Clare
IRLANDA

Fabricante por Contrato

Bio-Rad Laboratories
9500 Jeronimo Rd
IRVINE, CA
USA 92618

Nombre del fabricante/distribuidor

Fabricante legal/Fabricante

Fabricante/Distribuidor

BECKMAN COULTER, INC.
250 S Kraemer Blvd.
BREA, CA
Estados Unidos 92821

Fabricante para

Beckman Coulter, INC.
250 S Kraemer Blvd.
BREA, CA
Estados Unidos 92821

---FIN DE LA LISTA DE FABRICANTES/DISTRIBUIDORES---



MARCOS TAVERA CASADO
PERITO TRADUCTOR AUTORIZADO
POR EL TRIBUNAL
SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE MÉXICO



ADMINISTRACION DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS DE EE. UU. CENTRO DE DISPOSITIVOS Y SALUD RADIOLÓGICA

Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. 10903 New Hampshire Avenue Silver Spring MD 20993 www.fda.gov

Nº de Certificado 7027-3-2022
Certificado para Gobierno Extranjero - Nombre del Anexo del Fabricante/Distribuidor Página 1 de 4
Nombre del Fabricante
Sitio de Fabricación
Beckman Coulter Ireland, Inc
LISMEEHAN
O CALLAGHANS MILLS, Clare
IRLANDA
Nombre del Producto(s)
Instrumentos, reactivos y accesorios de química e inmunológica.

- OSR6102 Albúmina
- OSR6202 Albúmina
- OSR6602 Albúmina
- OSR6004 ALP
- OSR6104 ALP
- OSR6204 ALP
- OSR6604 ALP
- OSR6107 ALT
- OSR6607 ALT
- OSR6142 APO A1
- ODR3022 APO A1 & Calibrador B
- OSR6143 APO B
- OSR6194 ASO
- OSR6109 AST
- OSR6209 AST
- OSR6609 AST
- OSR6137 Bicarbonato
- OSR6237 Bicarbonato
- OSR6637 Bicarbonato
- OSR6159 C3
- OSR6160 C4
- OSR60117 Calcio Arsenazo
- OSR6117 Calcio Arsenazo
- OSR6113 Calcio oCPC
- OSR6213 Calcio oCPC
- OSR6164 Ceruloplasmina
- OSR6116 Colesterol
- OSR6216 Colesterol
- OSR6616 Colesterol
- OSR6114 Coliesterasa
- OSR6179 CK (NAC)
- OSR6279 CK (NAC)
- OSR6155 CK-MB
- OSR6178 Creatinina
- OSR6678 Creatinina
- OSR6147 CRP
- OSR6199 CRP Látex
- ODC0027 Juego de Calibrador Látex de CRP de alta sensibilidad (HS)
- ODC0026 Juego de Calibrador de látex de CRP normal (N)
- OSR60135 Dímero D
- OSR6033 Calibrador de Dímero D
- ODC0029 Control de Dímero D
- OSR6114 Bilirrubina Directa
- OSR6181 Bilirrubina Directa
- OSR6211 Bilirrubina Directa
- OSR6611 Bilirrubina directa
- OSR61203 Ferritina
- OSR6119 Gamma-Glutamiltransferasa (GGT)

MARCOS TAVIERA CASADO
PERITO TRADUCCION AUTORIZADO
POR EL TRIBUNAL
SUPERIOR DE JUSTICIA DE MADRID





ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS
Y MEDICAMENTOS DE EE. UU.
CENTRO DE DISPOSITIVOS Y SALUD RADIOLÓGICA

Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU.
10903 New Hampshire Avenue
Silver Spring MD 20993
www.fda.gov

N° de Certificado 7027-3-2022

Certificado para Gobierno Extranjero - Nombre del Anexo del Fabricante/Distribuidor Página 2 de 4

OSR6219	Gamma-Glutamiltransferasa (GGT,
OSR6121	Glucosa
OSR6221	Glucosa
OSR6621	Glucosa
OSR6165	Haptoglobina
B00389	HbA1c
B93009	HbA1c avanzada
ODC0023	Calibrador de colesterol HDL
OSR6195	HDL-colesterol
OSR6295	HDL-colesterol
OSR6695	HDL-colesterol
OSR61171	IgA
OSR61172	IgG
OSR61173	IgM
OSR6122	Fósforo inorgánico
OSR6222	Fósforo inorgánico
OSR6186	Hierro
OSR6286	Hierro
AUH1015	Estándar de suero alto ISE
AUH1017	Solución de referencia interna ISE
AUH1014	Estándar de suero bajo ISE
AUH1016	Estándar de orina bajo alto ISE
AUH1018	Solución de verificación de selectividad ISE Na+/K+
ODR2000	Solución de lavado
OSR0001	Solución de lavado
OSR6193	Lactato
OSR6127	Lactato Deshidrogenasa
OSR6227	Lactato Deshidrogenasa
ODC0024	Calibrador de colesterol LDL
OSR6196	LDL-colesterol
OSR6296	LDL-colesterol
OSR62166	LIH
OSR6130	Lipasa
OSR6230	Lipasa
OSR6189	Magnesio
OSR6175	Prealbúmina
ODR3029	Calibrador de prealbúmina
OSR61105	RF Látex
ODC0028	Calibrador RF Látex
ODR3021	Multicalibrador de proteínas séricas 1
ODR3023	Multicalibrador de proteínas séricas 2
B15601	Solución de monitoreo del sistema
OSR6112	Bilirrubina Total
OSR6212	Bilirrubina Total
OSR6612	Bilirrubina Total
OSR6132	Proteína total
OSR6232	Proteína total
OSR6632	Proteína total
OSR6152	Transferrina
OSR60118	Triglicérido
OSR61118	Triglicérido
OSR66118	Triglicérido
OSR61205	UIBC
OSR6134	Urea/Nitrógeno de urea
OSR6234	Urea/Nitrógeno de urea
OSR6634	Nitrógeno Urea/Urea
OSR6141	Urea Stat/Urea Nitrógeno Stat
OSR6641	Urea Stat/Urea Nitrógeno Stat



MARCOS TAVERA CASAS
PERITO TRADUCTOR AUTORIZADO
POR EL TRIBUNAL
SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE MÉXICO



ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS DE EE. UU.
CENTRO DE DISPOSITIVOS Y SALUD RADIOLÓGICA

Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU.
10903 New Hampshire Avenue
Silver Spring MD 20993
www.fda.gov

Nº de Certificado 7027-3-2022 - Nombre del Anexo del Fabricante/Distribuidor Página 3 de 4

OSR6058 Acido úrico
OSR6198 Acido úrico
OSR6288 Acido úrico
OSR6698 Acido Úrico
OSR6170 Proteína urinaria/CSF
OSR0270 Proteína urinaria/CSF
OSR68100 Toxicidad en orina Creatinina
OSR6162 α-1 glicoproteína ácida
OSR60D6 α-amilasa
OSR610G α-amilasa
OSR6151 β-2-Microglobulina

Nombre del Fabricante

Beckman Coulter Mishima K.K.
454-32 HIGASHINO, NAGAIZUMI-CHO
SUNTO-GUN, Shizuoka
JAPÓN 411-0931

Nombre del Producto(s)

B96692 ANALIZADOR QUÍMICO BECKMAN COULTER AU480
B96693 ANALIZADOR QUÍMICO BECKMAN COULTER AU480
B96694 ANALIZADOR QUÍMICO BECKMAN COULTER AU680
B96695 ANALIZADOR QUÍMICO BECKMAN COULTER AU680
B96696 ANALIZADOR QUÍMICO BECKMAN COULTER AU680
B96697 ANALIZADOR QUÍMICO BECKMAN COULTER AU5800
B96698 ANALIZADOR QUÍMICO BECKMAN COULTER AU5800
B86443 Beckman Coulter DxC 700 AU
B86444 Beckman Coulter DxC 700 AU
B86445 Beckman Coulter DxC 700 AU
B86446 Beckman Coulter DxC 700 AU

Nombre del Fabricante/Distribuidor

BECKMAN COULTER, INC.
250 S Kraemer Blvd.
BREA, CA
Estados Unidos 92821

Fabricante para

Beckman Coulter, INC.
250 S Kraemer Blvd.
BREA, CA
Estados Unidos 92821

Nombre del Producto(s)

DR0090 Calibrador químico de orina
DR0091 Calibrador químico de orina
OSRT056 Lito
OSR61154 Amoníaco

Nombre del Fabricante

Bio-Rad Laboratorios
9500 Jeronimo Rd
IRVINE, CA
USA 92618

MARCOS TAVIRA CASADO
PERITO TRADUCCION AUTORIZADO
PÓN EL ORIGINAL
SUPERVISOR DE LOS SERVICIOS DE TRADUCCIÓN EN MÉXICO





**ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS
Y MEDICAMENTOS DE EE. UU.**
CENTRO DE DISPOSITIVOS Y SALUD RADIOLÓGICA

Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU.
10903 New Hampshire Avenue
Silver Spring MD 20993
www.fda.gov

Nº de Certificado 7027-3-2022

Certificado para Gobierno Extranjero - Nombre del Anexo del Fabricante/Distribuidor Página 4 de 4

Nombre de Producto(s)

DR0070-1 Calibrador Químico Liofilizado Nivel 1
DR0070-2 Calibrador Químico Liofilizado Nivel 2

Nombre del Fabricante

Sitio de Fabricante
BECKMAN COULTER, INC.
2470 Faraday Ave
CARLSBAD, CA
USA 92010

Nombre del Producto(s)

AUH1019 ISE Solución de limpieza
472137 Reactivo Hemolizante de Sistemas Synchron y AU
AUH1011 Solución Buffer ISE
AUH1012 Solución Estándar Media ISE
AUH1013 Solución de Referencia ISE
ODR2000 Solución de Lavado
OSR0001 Solución de Lavado
C22529 Inmunoglobulina E Total (IgE)

-----FIN DE LISTA DE PRODUCTO-----



MARCOS TAVERA CASADO
PERITO TRADUCTOR AUTORIZADO
POR EL TRIBUNAL
SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE MÉXICO

Ciudad de México a 30 de junio de 2022

El que suscribe, Lic. Marcos Tavera Casado, Perito Traductor autorizado por el Tribunal Superior de Justicia de la Ciudad de México (Acuerdo 16-44/2020, emitido por el Consejo de la Judicatura de la Ciudad de México, en sesión plenaria ordinaria celebrada el día primero de diciembre del año dos mil veinte), declara que la anterior es una traducción fiel y completa del documento anexo que, redactado originalmente en idioma inglés, tuvo ante mí

vista.



Lic. Marcos Tavera Casado

